

EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:
DON FLORENCIO RODRIGUEZ
Calle de Postas, núm. 23

Número
suelto:
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

Los proyectos del Gobierno.

Tan radicales y profundos son los proyectos del Gobierno para descubrir la riqueza oculta, que la opinión se muestra grandemente alarmada, hasta por la prensa más derechista, habiéndose establecido la cuestión si realmente existe reforma tributaria, o se trata solamente de los medios de que el propietario y comerciante manifiesten sus rentas y utilidades.

Todos convienen en una cosa sustancial y necesaria: cual es el aumento de ingresos. Mas en lo que divergen las opiniones, es en si debe alcanzarse el aumento, únicamente con el capítulo de economías o con el de ingresos. No cabe duda que existe mucha riqueza oculta, que hay fincas que tributan bastante menos de lo que debieran tributar y que aun éstas dependen de muchas contingencias y circunstancias, que abonan la necesidad de una labor preparatoria y de una cooperación ciudadana que establezca la obra del Gobierno. Mas, al parecer, se rectifica en algo el procedimiento, y esto es de aplaudir en favor del Gobierno, ya que a pesar de los momentos anormales se reciben consultas y estudios para el mejor acierto de la obra.

No desconocemos, por otra parte, que para implantar una reforma tributaria tan honda, es necesaria si no una dictadura, un Gobierno fuerte, enérgico e inflexible, que haga frente a tantos convencionalismos e intereses como habrán de jugarse. La idea la consideramos acertada y salvadora y hasta oportuna, si previamente se hubiera invitado a entidades comerciales y Cámaras Agrícolas al estudio y manera de resolver tan vasto proyecto.

Nunca es tarde si la dicha es buena. El Gobierno se ha percatado de la inquietud de la opinión y se apresura a oír a todos, admitiendo la colaboración técnica y particular, con el fin de robustecer la Hacienda pública, sin perjudicar al contribuyente.

Sería una verdadera desgracia la imposibilidad de no llegar a un acuerdo entre el Gobierno y el pueblo. Claro que el ciudadano aislado es fácilmente susceptible en sus apreciaciones y no debe dejarse sorprender por los alarmistas de oficio, y si defender sus intereses por medio de las entidades a que cada uno pertenezca, ya que éstas en sustitución del Parlamento son las que únicamente pueden colaborar con el Gobierno.

F. HORTA

ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez INTERVENCIÓN

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 18 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921. Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez INTERVENCIÓN

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 260-765-184-185-720-926-8-674-229-220-620-982-212-619-738-140-205-677-370-792-432-195-687-820-804-1-128-888-257-120-924-807-188-1.000-340.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

CRÓNICA ATARDECER DE INVIERNO

¿Habéis fijado alguna vez vuestra atención en la grandiosidad de un atardecer en pleno invierno? Seguramente que sí, porque, de lo contrario, os compadecería con toda el alma.

¡Un atardecer! tan fácil que es decirlo y tan difícil que es saberlo, apreciar en sus múltiples encantos. Un atardecer es la sublimidad de lo bello cantada por la naturaleza como ofrenda al Creador, es algo así como la expresión del cariño entre dos seres, a quienes su deber obliga a cambiar un breve saludo y a encaminarse en opuesta dirección. Es el momento en que el día desciende la escalinata de su trono para ceder el cetro y la corona a la soberana noche. En que el trabajo, la vibración, la alegría y la algazara, cumplido su objeto, caen en brazos del reposo, el silencio, la melancolía y el sueño; y aún más es el instante en que la maldad humana horrorizada de sí misma, cae presa de arrepentimiento a los pies de la oración, en busca de perdón para sus culpas; mientras las puras conciencias extraviadas ante la grandeza divina, arrodillan su alma y elevan una sentida plegaria de amor y gratitud.

Si entrara en los minuciosos detalles de un atardecer, no una crónica, sino un libro sería insuficiente para describir su grandeza que tacharías de loca fantasía lo que sólo es pura realidad. ¿Lo dudáis? Si queréis convenceros de ello dispensadme unos minutos vuestra atención; cerrad los ojos y asidos de mi mano os conduciré a un atardecer en que tuve la dicha de encontrarme en un pueblo, donde fui a dar una conferencia. Vamos andando, poco a poco, no corraís; mirad, ya hemos llegado. Pero ese montón

de casas que preside un gigante y vistoso campanario, queda contemplando curiosamente nuestra marcha a la campiña. Unos cipreses rígidos y enjutos nos demandan un respetuoso saludo para los que fueron. Más allá un edificio que semeja un hospital, nos anuncia la proximidad de nuestra morada, es una casita coquetona y limpia ante un panorama encantador, como cisne de arqueado cuello que se enseñoa en un lago rodeado de florido vergel. Espesas pinadas vecinas embalsaman el ambiente de resinoso perfume, mientras el sol en su ocaso tiñe de encendida grana el horizonte con los últimos destellos de su último poder, y rasga el aire una copla sentimental de mujer, que se muere como atardecer, escuchar:

¡Me muero, madre!, ¡me muero!
cantaba al atardecer
desconocida mujer
cruzando por un sendero.
Y su acento lastimero
luchaba por contener
los suspiros de un querer
cariñoso y zalamero.
¡Me muero!
repetía la canción
cual ayes de un corazón
de mil penas carcelero;
que sus trinos de jilguero
velados por la emoción
el fuego de una pasión
abrasaba por entero.
Y con su manto hechicero
de luceros fulgurando,
fué muy quedo disipando,
mujer, canción y sendero.

Este inesperado cantar en horas francamente emotivas, cautivó mi espíritu y en dulce sopor del ensimismamiento oí otra voz varonil, no muy lejana, que decía:

¡Mujer que sabes amar,
con firmeza y con locura,
escucha mi desventura
que también voy a cantar!
Dichoso sea el que quiere
sin bastardos sentimientos,
amor de puros cimientos,
ni se derrumba, ni muere.

Y otra voz destemplada y tosca atropelló el espacio con esta canción:

Si fías en el amor
y en constancia de mujer,
es la desgracia mayor
que te puede acontecer.
Le enseñastes a querer,
y aprendió por tí a olvidar,
y culpa fué de una mujer
que él aprendiese a engañar.

Aparta, atrevido, que los hay que miran más arriba porque se cuidaron de educar su corazón, que si al atardecer corona sus esfuerzos el desengaño, por lo menos habrán vivido unas horas en el mejor de los mundos que es y será siempre el de las ilusiones.

FLORENCIO RODRIGUEZ

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVE-SA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes. Soliciten nuestras fórmulas de «FOS-FATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS
Casa LAFUENTE POSTAS, 2

Balance futbolístico del año 1925.

En este artículo, amable lector, quiero darte una idea, aunque sea muy somera, de lo que ha sido el fútbol español en este año que ha fenecido y en el que se ha puesto a prueba, saliendo siempre airoso, el valor del fútbol español.

Duras, durísimas, han sido las pruebas a que se le sometió y hemos visto que en relación con los años anteriores vamos hacia adelante. ¡Al contrario que en otras materias!

En los partidos jugados por el equipo español, nos acompañó el triunfo que, si no rotundo, valió para poner de relieve la valía de la «furia española».

Primero con Austria, luego con Portugal, después con Suiza, y, por último, con Italia y Hungría. De todos ellos salimos triunfantes; en el partido con Austria ganamos por dos goals a uno, hechos por Juán-tegui y Samitier, y en cuyo partido este gran jugador del «Barcelona» desarrolló toda la gama de su juego práctico y precioso, siendo por primera vez internacionales Juán-tegui, Matías y Quesada, a quien su manera de jugar le valió que figurara también en el equipo nacional en contra de Portugal e Italia.

Jugando con Portugal ganamos por dos goals, después de un gran partido; con Suiza obtuvimos la mayor victoria al vencerlos por tres tantos, y con Italia, el partido de la máxima emoción, jugado en Valencia, la ciudad de la belleza y de las flores, salimos victoriosos por uno a cero, después de un partido que fué ganado—por qué no decirlo—solamente por Zamora, el dios español, como después le llamaron los italianos.

Y a propósito de Zamora, quiero citar como nota curiosa, y que por entonces se proclamó a los cuatro vientos, un hecho en el que se refleja el entusiasmo y el amor propio del gran guardameta del equipo nacional.

En la mañana del día en que se verificaba el partido, el doctor Fuentes le curaba una lesión que se había producido algunos días antes en uno de los entrenamientos. Dicho doctor le aconsejó que no jugara, pues tal vez la herida empeoraría. Y entonces, Zamora, con gran energía, dijo:

—¡Quiero jugar y ganar a Italia!
Y con Hungría, el último partido inter-

nacional jugado, les vencemos por uno a cero.

Esto, en cuanto se refiere a lo internacional, oficialmente. En lo particular nos visitaron los uruguayos y argentinos, cuyas exhibiciones fueron mitad victorias y mitad derrotas, a excepción del partido del Real Unión de Irún con el Bocas Juniors, en que éstos perdieron por cuatro goals de diferencia.

El Real Madrid, en su excursión por Inglaterra, hace uno de sus mejores partidos con los «maestros» del Neveasthle, y después con los franceses del Real Start salen victoriosos con gran ventaja.

No nos podemos quejar del resultado deportivo del año que acaba de expirar.

Quiera Dios, y todos los deportistas lo deseamos, que el año que empieza ahora sea tan pródigo en victorias como su antecesor, y de esta manera vaya en aumento el prestigio futbolístico de España, que quedó malparado en aquella memorable y trágica tarde del 24 de Mayo de 1924 en el estadio de Colombes, cuando Vallana daba a su equipo la derrota, faltando pocos minutos para terminar...

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTÓLOGO: JUEVES Y DOMINGOS STUAR, 31.—ARANJUEZ

Los poetas regionales.

Xavier de Vergara.

Así se firma el autor de «Búcaro de Ensueños», poeta toledano que en este libro recientemente publicado, pone de manifiesto su alma sencilla y noble, su espíritu de poeta, y gusto y exquisitez en el «léxico».

«Búcaro de Ensueños», como ya queda dicho, es eso, un ramillete de sencillas y perfumadas flores que el poeta fué recogiendo una a una del jardín de su romanticismo, no profanado aún por las escarchas de los desengaños de la vida.

En «Búcaro de Ensueños» se respira la dulce fragancia de los años infantiles, las nobles ambiciones del que sueña en un porvenir dorado, y en él se funden los dos amores más sagrados, el de Madre y el de la Patria, como puede verse por el siguiente madrigal que reproduzco:

«Y el viejo noble en su sillón fraileró sentado estaba hablando de la guerra a su inocente nieto, tan guerrero que ya soñaba en conquistar la tierra. Y cuando terminaba el noble anciano de hacerle comprender la eterna entraña de la lucha, clamó el niño galano, preguntándole atento: —¿Y qué es España? Se hizo el silencio en el salón. De pronto se levantó el abuelo de su asiento y dijo al niño, en barbotar: —Ven, tonto, que vas a ver a España en un momento. Llegaron ante un cuadro. Pasó un rato y mirando a su nieto en embeleso, terminó: —Mira, ¿ves ese retrato? Esa es mi madre... —¡Pues España es [eso]!»

«Xavier de Vergara» con la publicación de este libro ha unido un éxito más al alcanzado cuando hace dos años estrenó en el Teatro de Rojas el drama en tres actos «Los arlequines lloran», donde también tuvo un éxito franco.

Animo, Xavier, así se empieza, y con el espíritu templado por el aplauso, como las aceradas hojas toledanas por las aguas del Tajo, no desfallezcas en la lucha emprendida, sino al contrario, con la vista puesta en el horizonte de tus ilusiones, a esperar que aparezca diáfano el ansiado sol del triunfo definitivo.

J. CORIAL MURILLO
Toledo, enero 1926.

Sastre de señora y caballero.

Los domingos en ésta, Real, 8, HOTEL EUROPA, y en Madrid, INFANTAS, 15.

La muerte por el frío.

Por si acaso les fuese útil a algunos de mis lectores, a continuación pongo algunos conocimientos que no deben despreciarse.

¿Cómo se explica la rápida muerte por el frío? ¿Por qué medios puede evitarse?

«Cuando en invierno—dice el doctor Letull—un individuo cae redondo en medio de la calle, el público hace en seguida su diagnóstico: «Es una congestión». Pero el mecanismo de la muerte por el frío es más complicado de lo que a primera vista parece.

Si se sumerge una mano en un recipiente de agua fría, encontrándose el enfermo en una habitación templada, instantáneamente la mano se pone pálida. ¿Por qué? Porque el frío ha provocado una contracción de los vasos de la piel, ha desalojado la sangre que se encontraba allí.

El mismo fenómeno se produce, en mayor escala, cuando al salir a las calles nos sorprende el frío. Por su influencia, la sangre que se encontraba bajo la piel, es arrojada hacia las vísceras y se acumula en los pulmones. ¿Qué ocurre entonces?

Una de dos cosas: si el corazón está fuerte y sano, devuelve la sangre a los tejidos que la necesitan para vivir, y no ocurre nada; pero si el corazón debilitado, es incapaz de un esfuerzo vigoroso, la situación se complica gravemente. La sangre se queda en los pulmones y detiene mecánicamente la circulación.

El cerebro, que no recibe la cantidad de sangre necesaria, es atacado de anemia, y esta anemia busca, provoca un síncope mortal. El hombre, pues, se muere repentinamente, bruscamente, en pocos segundos, por síncope, de la misma manera que muere por colapso cardíaco o por embolia o por cualquier otra razón, siempre que la sangre no llega al cerebro.

Puede también ocurrir que el frío haga afluir la sangre a los pulmones; pero el corazón, en vez de detenerse por completo, sigue luchando; la sangre circula, pero circula mal, ahoga los pulmones, no se renueva el oxígeno, y a menos que se acuda muy rápidamente la muerte sobreviene por asfixia, por congestión pulmonar.

¿Y el remedio?

El remedio—dice también el doctor Letull—consiste en evitar cuidadosamente la acción brusca del frío. Inútil es decir que aquellos que tengan el corazón enfermo no deban salir en días muy fríos, antes que el organismo haya tenido tiempo suficiente para acostumbrarse al cambio.

En cuanto a los que tienen el corazón sano, deben también conservar el calor natural, en primer lugar; abrigarse bien; después, dando preferencia a los alimentos que producen mayor número de calorías.

Por la curiosidad de buscarlo,

CARMEN MIRALLES

La Juventud degenerada.

El crimen repugnante cometido por un joven de diecisiete años, matando a un chauffeur en pleno ejercicio de su profesión y sin circunstancias atenuantes para el criminal, nos ha parecido una catástrofe social. Cuando haya de celebrarse la vista no faltarán razones al defensor para invocar la inculpabilidad del procesado, pero la degeneración no excusa de la pena.

Parece que nos hemos acostumbrado ya a expedir cierto título de tolerancia y pasividad cuando vemos que crímenes semejantes son del resultado de una degeneración. ¿Pero y antes de llegar a ese estado de degeneración, no existen medios para encauzar esos jóvenes haciéndoles

más conscientes y responsables, por una parte, y evitando males que inicien y desnaturalicen a la juventud en la perversidad?

No hay duda que el ambiente está viciado, porque en este caso concreto, apenas si la misma naturaleza está capacitada para cometer semejante barbarie. La atmósfera moral está enrarecida y viciada y eso, más que nada, es lo que produce esas precocidades delincuentes que actúan con la mayor frialdad e indiferencia. No sabemos todavía rasgos y detalles de la vida íntima del criminal, pero no todo habrá de achacarse a la mala suerte en los negocios o colocaciones, sino a las aptitudes, condiciones y tendencias individuales. La degeneración es una enfermedad social, y la profilaxis amparando a la juventud, debe ser social y pública, para que no presenciemos actos tan feroces e inhumanitarios que demuestran claramente la savia de que vive gran parte de la juventud.

Innumerables son las víctimas de esta índole, que perecen unas, públicamente pasando al presidio, y otras privadamente internándose en la sepultura, después de una serie de achaques y enfermedades que sufren como pena de la degeneración. Todo cuanto se hace resulta limitado e insuficiente, porque la depravación moral pública es tan extensa que adelanta las edades y los procedimientos

N. S.

Gran Academia de Corte y Confección para señoritas

dirigida por la profesora

SRTA. DOLORES GARCIA MUÑOZ

Preparación para exámenes y oposiciones

Calle del Almibar, núm. 9.—ARANJUEZ

TALLER DE CONFECCION

TEATRALERIAS

El domingo, en nuestro lindo coliseo, representaron «El Ardid» y «Tierra Baja», la compañía de Llopis, que tantos éxitos obtienen.

«El Ardid», de Muñoz Seca, es una obra, a mi entender, pura, simplemente una comedia de figurón, lo que significa un valor clásico y la prolongación de un género familiar que tiene entre nosotros raíces y antecedentes gloriosos. La pintura de un tipo eje, con las alternativas, jocosidad que les son inherentes, se destaca sobre las figuras circundantes, dándole personalidad propia. Este personaje es un abogado de talla, que sólo se preocupa de los negocios, sin poder salir con su señora al mundanal ruido, ella con la doncella apelan al ardid del anónimo, haciéndole ver que es ésta otra, y le convierten en hombre mujeriego, enamorándose de la desconocida mujer, hasta que ve el engaño y se reconcilia con su esposa.

De esto se puede hacer un drama patológico y Muñoz Seca, con el derecho de opción que no debe negársele por su valía, ha preferido hacer una comedia ligera, un tipo en cierto modo de contraste caricaturesco entre la esencia y la forma, que se desenvuelve al margen de las adherencias sentimentales del hogar, de la esposa sufrida, de las mujeres coquetuelas por ligereza y no por perversidad; el cuñado apático, el pasante, niño bien, bien mal, frívolos y divertidísimos, como su patrón modelo; una obra que gustó y aplausos para la Muñoz, Llopis y Arroyo que aportó al éxito el coeficiente en cantidad y calidad definitivo. Muro insulso en el papel de «Arturo» y pasaderos los demás.

Por la noche, «Tierra Baja», la sacaron decentemente, y el incansable Llopis fué muy aplaudido. Hasta mañana que cambiemos de género, para recrearnos con las antiguas y bonitas zarzuelas, que pondrán en escena.

F.



SEGUNDO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Arturo Fernández Palacios

R. I. P.

Se suplica a sus amistades se sirvan encomendar su alma a Dios Nuestro Señor.

Todas las misas que se celebren el día 18 en la Iglesia parroquial, en la Real Capilla, Convento de San Pascual, Hospital, San Antonio, Colegio de María Cristina y en el Asilo de Murcia, se aplicarán por el eterno descanso del alma del finado.

Los Excmos. Sres. Patriarca de las Indias, Obispo de Sión y Madrid-Alcalá, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

FUTBOL

El domingo, día 10, se celebró un interesante partido entre el equipo de la «Real Unión Bancaria» y el de la «Deportiva», integrado por Santis, Gorriz, Valverde, González, Pablito, Ortiz, Villaverde, Lyne, Díaz, Arias (capitán) y Fernando.

En el primer tiempo predominó el desconcerto en nuestros jugadores, incurriendo en un «penalty» involuntario Valverde, al rebotar el balón en el larguero, y que los forasteros tiraron fuera siendo muy aplaudidos.

En el segundo tiempo se fueron añadiendo los nuestros, consiguiendo cinco tantos marcados por Díaz, Lyne y Arias y terminando el partido con una fácil victoria de éstos.

Del equipo local se distinguieron Valverde, que es un buen elemento cuando juega sereno, y que hizo excelentemente dos golpes francos, que dieron en el larguero; Gorriz seguro en los despejes; la línea de medios muy trabajadores, notándose la falta de Bernabeu en el centro y los delanteros flojos en la primera parte, y jugando con más cohesión en el segundo tiempo, excepto Villaverde, que hizo un gran partido, recomendándole más rapidez al centrar, y los restantes, aceptables, siendo una lástima que la lesión del nuevo jugador Muñoz, le impidiese actuar, por ser una esperanza para el próximo campeonato.

El señor Pader, hizo un buen arbitraje, y con gran imparcialidad al juzgar las faltas de los equipiers.

El campo estaba muy concurrido por el elemento femenino, que con su belleza y alegría animaron el descanso y entre las que estaban las señoritas De Rodríguez, Alvarez, Visiers, Castrillón, Delgado, Esquina, Ocón, López, Capuchino, Valls, Coello, Valle y Muñoz, y otras muchas que lamentamos no recordar.

FORWARD

ESPECTACULOS

En el Teatro, mañana por la tarde, «La viejecita» y «Tragedia de Pierrot»; por la noche, «La Verbena de la Paloma», «La fiesta de San Antón» y «Los ojos con que miras». Por la compañía de zarzuela A. Povedano. Seis profesores de orquesta y 14 coristas.

Por la tarde, en el campo de La Deportiva, el Club Esperanza y uno de la Sociedad.

Lea usted EL ECO REGIONAL.

El decreto sobre circulación por carreteras.

La «Gaceta» publicó el siguiente decreto:

«Artículo 1.º Interin no se apruebe y publique el nuevo reglamento de policía y conservación de carreteras, que se halla en estudio, se exceptúa del cumplimiento de lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 10 de Noviembre último y del pago de cuotas y multas a que se refiere dicha Real disposición a los carros que, dedicados exclusivamente a las faenas agrícolas o pecuarias, no lleven más de una caballería grande, dos menores o de una yunta.

Art. 2.º Continuará en vigor el mencionado Real decreto de 10 Noviembre próximo pasado hasta la publicación del nuevo reglamento, con excepción del mínimo de anchura fijada en el primer párrafo del art. 1.º, para todos los demás vehículos de tracción animal que lleven más de una caballería grande o dos menores, o más de una yunta, y para los que deban considerarse industriales, bien porque transporten mercancías que no sean propias o paguen contribución industrial.»

ANUNCIO

Los que deseen comprar o vender casas y fincas, traten con el procurador

Sr. Ibáñez

S. Antonio, 19

Resumen general de la semana.

Madrid: De Gobernación, acordando no reformar las plantillas del Cuerpo de Telégrafos mientras no se haga la reorganización de los servicios de Correos y Telégrafos.

Barcelona: El lunes, en la calle Borell, núm. 88, un niño se ahogó en una cuba de agua.

Coruña: El martes llegó a esta capital la princesa Berta.

Málaga: El miércoles, Rafael Arias dió un puntapié en el vientre al niño José Pons, del cual murió.

Castellón: El jueves se encontró en la escollera flotando el cadáver del obrero Vicente Beltrán.

Toledo: Ayer se reunieron los organizadores de las fiestas del Centenario de la Catedral, aprobando un magno programa.

París: El día 12 se aprobó una contribución nacional, el 1 por 100 de todos los cobros, para el Estado.

Génova: El día 14 fué el traslado de los restos de Paganini, de Parma a Stagliene.

Marruecos: El parte del viernes no acusa novedad en nuestras zonas.

DE SOCIEDAD

El lunes celebró su fiesta onomástica la encantadora señorita María Matamoros.

Está pasando unos días en este Real Sitio don Rafael de Juane.

El martes regresaron de Cuenca doña Pilar Lozano de Dorado con su lindísima hija Pilar.

Se halla completamente restablecida la distinguida señora doña Carmen R. Monge.

Ayer salieron para la Corte don Cándido Pardo y señora.

Se encuentra delicado nuestro entrañable amigo don José Alvarez.

Están pasando unos días con su distinguida familia, don Luis Cano, señora y lindísimo nene.

El miércoles salió para Madrid el aventajado joven Antonio Salas.

Regresaron de la Corte la distinguida familia del señor Doméngue.

Marchó a Madrid, a sufrir una operación quirúrgica, el joven Narciso Laín.

Salió para Albacete la encantadora señorita Eloísa Moreno.

El jueves se incorporó a su nuevo empleo el inteligente joven Julián Sánchez.

Regresó de Albacete don Eloy Moreno.

Se encuentra en grave estado el padre del administrador de Correos de ésta. Celebraremos la mejoría.

Salió para el Centro Electrotécnico el culto joven don Saturnino Mingo.

ONTIGOLA

Regresó de Madrid don Antonio Co- rreas.

Taller de Zapatería

VALENTIN RODRIGUEZ

Especialidad en calzado de caballero
Rey, 29. - Aranjuez

NOTICIAS

Recibimos con gusto la estadística del movimiento del Registro civil del año 1925.

Nacimientos.—Varones, 210.

Idem, hembras, 200.

Defunciones.—Varones, 144.

Idem, hembras, 125.

Casamientos, 124.

Se ha hecho cargo de la representación de precintos Gherardi, el agente general don Julio Bernaldo.

En la suscripción abierta, de que en otros números dimos cuenta, para la compra de un Ostensorio, han contribuido:

El regimiento de María Cristina, con 50 pesetas, y don Antonio Muguero, con 10.

El lunes será el segundo aniversario del que en vida fué nuestro querido amigo, don Arturo G. Palacios, prestigioso farmacéutico de la localidad.

A su respetable familia renovamos el pésame.

Nos visitó el doctor Escalada, ofreciéndonos su nuevo local, Stuart, 31, para clínica.

A propuesta de la Universidad de Murcia, y por el Ministerio de Instrucción, le ha sido concedida a nuestro querido amigo y colaborador don Nicolás S. de Otto, catedrático, una pensión para que vaya a practicar estudios especiales en las Universidades de Toulouse, Montpellier, Avignón y Pontificia de Roma.

Felicitemos a tan culto compañero por esa distinción, que revela una vez más su gran valía.

Tenemos el gusto de comunicar, que por nuestro semanario se encontró el último objeto requerido, llevándole nuestro suscriptor don Antonio Márquez a la interesada.

El lunes falleció don José Valle. A sus hijos le enviamos el pésame.

Días pasados estuvieron viendo la nueva casa de ferroviarios, la Junta de dicha entidad y los contratistas, saliendo muy bien impresionados.

Terminó el concurso de equitación entre capitanes y oficiales de María Cristina, habiendo todos demostrado un gran dominio en las pruebas ejecutadas, consiguiendo los primeros puestos los señores Sánchez-Ocaña, Sáez, Rivero y Navarro. A todos nuestra felicitación.

El domingo, en la plaza de San Antonio, se celebró la marcha ciclista de lentitud, entrando en primer lugar el simpático joven Benito Valle, que se llevó un pavo.

El domingo por la tarde fué el sepelio de la interna de María Cristina, Dolores Fernández. A la respetable Comunidad y compañeras nuestro pésame.

Continúan los conciertos en el Bar Rey, viéndose muy concurrido.

Nos atrevemos a dar esta noticia por ser de interés local, aunque él no quiere se publique nada de sus triunfos; hiriendo su modestia comunicamos a nuestros lectores que ha sido designado nuestro director por la Unión Radio para que dé a los escuchas tres conferencias, y sabemos que en una de ellas tratará, en breve, de «Aranjuez y sus bellezas», para traer mayor número de turistas.

Piden madrina de guerra los hijos de esta localidad, del regimiento Saboya, núm. 6, Melilla, señores Diezma y Gil.

El lunes falleció en la corte don Juan Aldana. Desde estas columnas enviamos a su hijo político don Artemio Mellado, el más sentido pésame.

La Junta Directiva de Hijas de María dan las gracias, por nuestro conducto, a las personas que han contribuido con su óbolo a dar mayor esplendor al novenario que celebró dicha Asociación. Gustosos las complacemos.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.
En la iglesia de San Pascual, a las siete.
En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

Semana religiosa.

Día 17. Domingo.—San Antonio Abad.
Día 18. Lunes. La Cátedra de San Pedro.

Día 19. Martes.—San Canuto, Rey.
Día 20. Miércoles.—Santos Fabián y Sebastián.

Día 21. Jueves.—Santa Inés, Virgen y Mártir.

Día 22. Viernes.—San Vicente, español.

Día 23. Sábado.—San Ildefonso, Arzobispo.

TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

Juan Labrador, número 6.

(2) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

Novela inédita de la escritora
señorita Madroñero

La condesita Clara

A la mañana siguiente, se levantó temprano; la impaciencia que tenía por abrazar a su padre la devoraba. ¡Con qué violencia latió su corazón al sentir la bocina del auto! Todas corrieron como pajarillos al encuentro; ella, era tal la emoción que la embargaba, que no podía correr, pero el ansia de abrazarle, la hizo sobreponerse y llegó la primera. Padre e hija se abrazaron conmovidos.

—Clara, ¡hija mía, ¡Qué dichoso soy al estrecharte entre mis brazos!

Después de permanecer en el Cole-

gio unas horas, Clara se despidió de todas, monta en el auto en compañía de su padre; pero al abandonar para siempre aquellos lugares, siente tristeza, y de su pecho se escapa un hondo suspiro, mientras sus labios se abren en una dulce despedida:

—¡Adiós, bello asilo de mi infancia, bajo cuyo techo mora la inocencia y alegría! ¡Adiós, árboles, bajo cuya dulce sombra pasé horas felices oyendo cantar los pajarillos entre vuestro ramaje! ¡Os abandono, pero jamás olvidaré mi infancia pasada en este santo lugar! Y de sus ojos brotaron lágrimas, que al rodar por sus mejillas, parecían dos perlas de Oriente.

—No llores, hija mía, yo procuraré que disfrutes mucho y alcances la merecida felicidad.

El auto corría veloz, y al fin, con un sol espléndido, las flores abrían sus cálizos, los pájaros cantaban con gorjeos de placer, saludando a la primavera, que volvieron a abrirse las puertas del castillo para dar entrada a la juventud y con ella la alegría.

Pasaron algunos meses; en el castillo

se hacen los preparativos para la fiesta que el conde da para presentar a su hija en sociedad. Por la noche, toda la nobleza de X acude a rendir homenaje de cariño al conde y admirar la belleza de Clara. ¡Qué feliz y orgulloso se sentía el conde!; y sin poderlo ocultar, se dirige a su amigo de Neri, diciéndole:

—Gracias a tí, amigo mío, disfruto de esta felicidad. ¡Si vieras qué dichoso me considero! Mi hija con su presencia me ha hecho olvidar todas mis desgracias.

Las fiestas se sucedían: grandes cacerías, jiras al campo, todos eran obsequios al conde y a su hija. Clara nunca se cansaba, vivía una vida para ella tan diferente de la vivida que era incansable. Veía a su alrededor infinidad de pretendientes, con todos bromeaba, y por ninguno se decidía. Lo que más la gustaba era dar todas las mañanas un paseo a caballo por el bosque, y allí se deleitaba aspirando el aire puro de aquellos sombríos pinos, y oír trinar los ruiseñores entre su ramaje. ¡Soñaba! ¡Qué bellos sueños la inspiraba!

Pero un día fué despertada de aquel sueño color de rosa, por unos gritos de personas que corrían hacia ella. Se le-

vantó sobresaltada y vió a un perro rabioso que iba perseguido por varios campesinos, y sin tiempo posible para poder huir, vió cómo el perro se abalanzaba a ella, pero en aquel momento sonó un disparo, cayendo el can muerto; toda la gente aplaudía al matador que era el joven abogado de más fama de X, que cuando no tenía nada que hacer, se dedicaba a la caza.

Clara, una vez repuesta del susto, le dice:

—Mil gracias, caballero, por haberme salvado la vida; no encuentro palabras para expresar mi agradecimiento.

—Señorita, yo no hecho más que cumplir con un deber, y me siento orgulloso de que haya sido a la joven más hermosa que he visto en mi vida (y dando a la joven su tarjeta, Carlos Montrel, Abogado). Clara, ayudada por él, montó a caballo, llegando al castillo momentos antes de comer.

(Continuará).

Comestibles finos**Vinos y Licores**

de

Celedonio Tejedor

Postas, 7.-Telf. 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almibar y mermeladas.

Todo primeras marcas

SE VENDE

ESTANTERIA Y MOSTRADOR

Razón: Ad. inistración de este periódico.

SE VENDE

leche de vacas, a 80 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA
Cacharras precintadas.**Wenceslao García**
ALMIBAR, 45**LA MADRILEÑA****José Fernández**

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142

ALFONSA MODISTA

Postas, 6, 2.º

ESMERADÍSIMA CONFECCIÓN

Trajes, hechura de sastre, 15 pesetas.

Fantasía, desde 10 pesetas.

ABRIGOS Y TRAJECITOS DE NENAS

LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

Garage Regio

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas Michelin, gasolina y aceites.—Taller de reparaciones de toda clase de automóviles.—Repuestos Ford legítimos.—Especialidad en arreglos de motores Ford, de dinamos y carga de acumuladores.

Alquiler de autos y camionetas a precios baratísimos.

Postas, 39.-Telf. 138

Confitería y Pastelería

Hijo de Dorado



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas.
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.**Faustino Oñate**

Unico agente oficial autorizado en esta región

FordAlmibar, 1.—Teléfono 100
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, coche S. A.....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos. Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos.

Banco de Vizcaya

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente
Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**COMPRAR
el café LA GARZA**QUE HA OBTENIDO
EN LA EXPOSICION
LA MEDALLA DE ORO

Depósito y venta exclusiva

Benjamín Ramírez

Stuart, 27 (Tienda)

**Gran Zapatería,
Sombrerería
y Funeraria
Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS
Stuart, 22. — Aranjuez**Cándida Velázquez**Infantas, núm. 19, principal
ARANJUEZ

Lecciones de bordados y enseñanza de medias a máquina.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

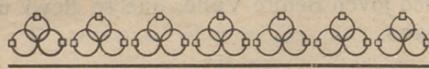
Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER
REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

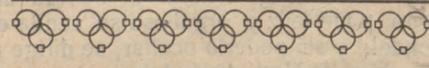
**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

JUAN ESCUDERO -- Stuart, 22

Especialidad en cafés, tueste natural embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**Vinos nuevos de las bodegas de
Francisco Fernández**

Montesinos, 20.-ARANJUEZ. Telf 150

Se han puesto a la venta al por mayor y menor estos excelentes vinos que, a satisfacción de numerosa clientela, viene elaborando esta casa:

	PRECIOS	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros.		6,00
Idem.....	1/2 »	0,20
Moscatel.....	16 »	14,00
Idem.....	1 »	1,00
Mistela.....	1 »	1,50
Vinagre.....	16 »	4,00
Idem.....	1/2 »	0,15

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

**Alimentos de Régimen
para sanos y enfermos**

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 - Ultramarinos

ARANJUEZ

**Gran Hotel-Restaurant
del Comercio**

San Antonio, 18

Teléfono 78

**“LA ARAGONESA”
Monzón Hermanos.--Aranjuez.**

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

Aparatos KODAK

Próxima Exposición

Revendedor en Aranjuez

FRANCISCO BURGO

GOBERNADOR, 9

Ya bajó el vino

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes, de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.

Teléfono 8.-ARANJUEZ

La Mutual Franco-Española

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas

La Marquesina. Gobernador, 9

Teresiano González

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.
Al por mayor, pidan precios.